

adr:

ALTERNATIV DEMOKRATESCH
REFORMPARTEI



Här Mars Di Bartolomeo
President vun der Deputéierte Chamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 28. Juli 2017

Här President,

Esou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Wirtschaftsminister an un den Här Finanzminister weiderzeleeden.

Am Kader vun den Diskussiounen ëm d'Zukunft vu Lëtzebuerg an de stramme Wuesstem wëll Lëtzebuerg op de qualitative Wuesstem opbauen. An deem Zesammenhang huet den Här Wirtschaftsminister an der Chamber gesot, datt am Virfeld vu gréissere Projeten an Investitiounen an Zukunft ëmmer eng Impaktstudie gemaach géif ginn.

Aktuell gi Verhandlung gefouert, fir datt déi amerikanesch Firma Google zu Lëtzebuerg ee gréisseren Datenzentrum ka bauen.

Dowéinst wëllt ech der Regierung dës Froe stellen:

- 1) Ass eng Impaktstudie gemaach ginn oder gëtt se am Abléck duerchgefouert?*
- 2) Wéi en Impakt hätt d'Implantatioun vun esou engem groussen Datenzentrum op d'Ëmwelt, op de Landverbrauch, op den Energieverbrauch, op de Waasserverbrauch, op de Verkéier an op de Wunnengsmaart vun der Géigend, wou dësen Datenzentrum soll gebaut ginn?*
- 3) Wéi eng finanziell Hëllef si vun ëffentlecher Hand geplangt (Staat, Gemeng), z.B. bei den Infrastrukturen oder fir de Kaf vum Terrain a wat ass hei de Käschtepunkt?*
- 4) Wéi wäit bedeelegt Google sech bei de Käschte fir d'Infrastrukturen an den Terrain?*
- 5) Wéi en Impakt hätt dës Implantatioun op d'Steierrecetten (Kierperschaftssteuer, Verméigenssteuer an TVA)?*
- 6) Ass an de Verhandlung Google e Steierruling proposéiert ginn?*

Mat déiwem Respekt

Gast Gibéryen
Deputéierten



CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Christian Alff
Service des séances plénières et
secrétariat général
Tél : 466.966.223
Fax : 466.966.210
e-mail : calff@chd.lu

Monsieur Fernand Etgen
Ministre aux Relations avec le Parlement
Luxembourg

Luxembourg, le 28 juillet 2017

Objet : Question parlementaire n° 3174 du 28.07.2017 de Monsieur le Député Gast Gibéryen

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer par la présente la question parlementaire sous objet.

Je vous prie de bien vouloir me faire parvenir la réponse du Gouvernement dans le délai d'un mois afin que je puisse la faire publier avec la question au compte rendu.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.



Mars Di Bartolomeo
Président de la Chambre des Députés



CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Christian Alff
Service des séances plénières et
secrétariat général
Tél : 466.966.223
Fax : 466.966.210
e-mail : calff@chd.lu

Monsieur Fernand Etgen
Ministre aux Relations avec le Parlement
Luxembourg

Luxembourg, le 11 octobre 2017

Objet : Question parlementaire n° 3174 du 28 juillet 2017 de Monsieur le Député Gast Gibéryen

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint copie d'une lettre de Monsieur le Député Gast Gibéryen par laquelle il estime que les réponses fournies par Messieurs les Ministres en date du 6 octobre 2017 n'apportent pas les renseignements demandés par sa question sous rubrique.

Partant, je vous saurais gré de bien vouloir intervenir auprès de Monsieur le Ministre de l'Economie et Monsieur le Ministre des Finances afin qu'ils fournissent une réponse complète à la question parlementaire n°3174 de Monsieur le Député Gast Gibéryen.

Tout en vous remerciant d'avance de la bienveillance avec laquelle vous traiterez la présente, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments très distingués.



Mars Di Bartolomeo
Président de la Chambre des Députés

11 OCT. 2017

Här Mars Di Bartolomeo
President vun der Deputéiertechamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 11. Oktober 2017

Här President,

den 28. Juli 2017 hat ech dem Här Wirtschaftsminister an dem Här Finanzminister eng parlamentaresch Fro (Nummer 3174) gestallt am Zesammenhang mat enger eventueller Implantatioun vun der Firma Google zu Lëtzebuerg.

Ech hunn dobäi sechs ganz konkret Froe gestallt, déi vun allgemengen Interessie sinn. D'Regierung huet méi wéi zwee Méint gebraucht (d'Reglement vun der Chamber gesäit 1 Mount vir), ier si op meng Fro reagiert huet.

Leider muss ech feststellen, datt dëst Schreiwes net iwwert allgemeng Floskelen eraus komm ass. D'Regierung huet net eng eenzeg Äntwert op meng konkret Froe ginn.

Dofir bieden ech Iech, Här President, meng Fro vum 28. Juli der Regierung nach eemol weiderzeleeden mat der Demande, fir konkret Äntwerten op déi 6 konkret Froen ze kréien, an dëst an engem raisonnabelem Delai.

Mat déiwem Respekt



Gast Gibéryen
Deputéierten

adr-

ALTERNATIV DEMOKRATESCH
REFORMPARTEI



Här Mars Di Bartolomeo
President vun der Deputéierte Chamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 28. Juli 2017

Här President,

Esou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Wirtschaftsminister an un den Här Finanzminister weiderzeleeden.

Am Kader vun den Diskussiounen ëm d'Zukunft vu Lëtzebuerg an de stramme Wuesstem wëll Lëtzebuerg op de qualitative Wuesstem opbauen. An deem Zesammenhang huet den Här Wirtschaftsminister an der Chamber gesot, datt am Virfeld vu gréissere Projeten an Investitiounen an Zukunft ëmmer eng Impaktstudie gemaach géif ginn.

Aktuell gi Verhandlung gefouert, fir datt déi amerikanesch Firma Google zu Lëtzebuerg ee gréisseren Datenzentrum ka bauen.

Dowéinst wëllt ech der Regierung dës Froe stellen:

- 1) Ass eng Impaktstudie gemaach ginn oder gëtt se am Abléck duerchgefouert?*
- 2) Wéi en Impakt hätt d'Implantatioun vun esou engem groussen Datenzentrum op d'Ëmwelt, op de Landverbrauch, op den Energieverbrauch, op de Waasserverbrauch, op de Verkéier an op de Wunnengsmaart vun der Géigend, wou dësen Datenzentrum soll gebaut ginn?*
- 3) Wéi eng finanziell Hëllef si vun ëffentlecher Hand geplangt (Staat, Gemeng), z.B. bei den Infrastrukturen oder fir de Kaf vum Terrain a wat ass hei de Käschtepunkt?*
- 4) Wéi wäit bedeelegt Google sech bei de Käschte fir d'Infrastrukturen an den Terrain?*
- 5) Wéi en Impakt hätt dës Implantatioun op d'Steierrecetten (Kierperschaftssteier, Verméigenssteuer an TVA)?*
- 6) Ass an de Verhandlung Google e Steierruling proposéiert ginn?*

Mat déiwem Respekt

Gast Gibéryen
Deputéierten



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Le Vice-Premier ministre

CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Entrée le :

06 OCT. 2017

Luxembourg, le 6 octobre 2017

Le Ministre de l'Économie
à
Monsieur le Ministre aux
Relations avec le Parlement

L-2450 LUXEMBOURG

Réf. : Co/QP3174-01/JM-cl

Objet: Question parlementaire N° 3174 du 28 juillet 2017 de l'honorable député Monsieur Gast Gibéryen

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la réponse commune de Monsieur le ministre de l'Économie et de Monsieur le ministre des Finances à la question parlementaire sous objet, avec prière de bien vouloir en assurer la transmission à Monsieur le Président de la Chambre des Députés.



Étienne Schneider

Dossier suivi par : Judith Meyers, tél : 247-84349 ; email : judith.meyers@eco.etat.lu

**Äntwert vum Vize-Premier Minister a Wirtschaftsminister, Häer Etienne Schneider, a vum
Finanzminister, Häer Pierre Gramegna, op d'parlamentaresch Fro nr 3174
vum 28. Juli 2017 vum Deputéierten Gast Gibéryen**

D'Regierung setzt am Kader vun der wirtschaftlecher Entwécklung vum Land als Ziel, e qualitative Wuesstem ze schafen. Dëst Ziel entsprécht esouwuel dem Regierungsprogramm vun Dezember 2013, ewéi dem breede Kader vun der Strategie „Luxembourg 2020“, der Ëmsetzung vun den europäesche Leitlinnen, déi d'Regierung am Kader vum Plan national de réformes (PNR) all Joers à jour setzt.

Den ICT-Secteur ass e besonnesch wichtege Secteur, fir déi wirtschaftlech Diversifizéierung vum Land weider ze driwen. Dee Secteur kann de Kritäre vum qualitative Wuesstem entspriechen, well en héich qualifizéiert Aarbechtsplaze schaaft a well en d'Applikatioun vu ville neien Technologien erméiglecht, déi mei Produktivitéit a verschiddene Beräicher mat sech bréngen. Am Kader vun der Rifkin Strategie ass dowéinst de Fokus op nei ICT Technologië gesat ginn, déi zesumme mat den erneierbaren Energien an der intelligenter Mobilitéit en Deel vun der drëtter industrieller Revolutioun duerstellen.

Wann am Beräich ICT eng Entrepris envisagéiert zu Lëtzebuerg ze investéieren, dann ass dat e Projet dee vu strategescher Wichtigkeet ass. Am Intérêt vun enger eventueller Realiséierung vun engem Projet, kann d'Regierung keng Detailer ginn iwwert Gespréicher a Planungen, déi net ofgeschloss sinn. Et ass evident, dass de legale Kader respektéiert gëtt.